

RÉSIDENCE D'ÉCRITURE JEAN-MONNET

Dédiée à la jeune création littéraire européenne
Résidence 2021 : octobre – novembre



LEC Festival | 34^{ème} édition | Le Danube | 18 > 21 nov.

Appel à candidature ouvert en priorité aux écrivain·e·s originaires d'Allemagne, d'Autriche et de Hongrie.

Candidature à **envoyer avant le lundi 15 février 2021**

ENGLISH VERSION ON PAGE 5

Créée en 2016 à l'initiative de Littératures Européennes Cognac, cette résidence est soutenue par la Ville de Cognac qui offre à l'écrivain un hébergement en centre-ville.

D'une durée de six semaines pendant l'automne, la résidence est assortie d'une bourse d'écriture (2 000€ par mois) attribuée par la Ville de Cognac ou par le Centre National du Livre (sous réserve que la demande soit acceptée).

Le LEC Festival, qui a lieu le 3^{ème} week-end de novembre (18 > 22 nov.), est un temps de rencontres intimement lié à la résidence.

Éligibilité

Ouverte à différentes écritures et notamment au roman, à la BD et à la littérature jeunesse, la Résidence Jean-Monnet est accessible aux écrivain·e·s européen·ne·s qui ont déjà au moins un livre traduit en français et publié à compte d'éditeur.

En 2021, la résidente ou le résident sera prioritairement originaire d'Allemagne, d'Autriche ou de Hongrie pour faire écho à la programmation du festival.

Elle ou il sera si possible francophone, sinon anglophone, de manière à faciliter les contacts sur le territoire.

IMPORTANT : Les candidat·e·s ne peuvent pas avoir bénéficié d'une aide publique liée à un projet d'écriture dans l'année qui précède.

Les conditions d'accueil

La Ville de Cognac met à disposition un appartement dans une rue piétonne du centre-ville de Cognac. Outre salle de bain, cuisine et pièce de vie, l'appartement comprend deux chambres (avec lit double et deux lits simples) et une connexion WiFi.

L'auteur ou l'autrice retenu-e pour la résidence présentera, avec Littératures Européennes Cognac, une demande de bourse au **Centre national du Livre** (CNL). Cette demande sera effectuée via le portail numérique du CNL **avant le 22 février**.

Le voyage jusqu'à Cognac et les frais de déplacement sur place sont pris en charge par Littératures Européennes Cognac. Les frais de repas restent à la charge de l'écrivain-e.

Un programme de rencontres scolaires et publiques sera proposé à l'écrivain-e en résidence (six maximum par mois) pendant son séjour. Elle ou il sera par ailleurs invité-e à participer au festival de novembre, ainsi qu'à écrire une lettre sur ses impressions de Cognac.

FORMULAIRE DE DEMANDE 2021

NOM :

Prénom :

Date et lieu de naissance :

Situation familiale :

Nationalité :

Adresse :

Tél. :

Email :

Pour les auteurs et autrices non francophones

Nom et coordonnées email du traducteur en français

Êtes-vous en contact avec un éditeur pour le projet qui fait l'objet de cette candidature ?

L'écriture est-elle votre principale source de revenus ?

Quelle est votre activité professionnelle et source de revenus habituelle ?

Avez-vous déjà bénéficié d'une bourse d'écriture ?

Si oui, nom(s) de l'organisme et année(s) de l'obtention de la bourse

Avez-vous déjà bénéficié d'une résidence d'écriture ?

Si oui, nom(s) de l'organisme et année(s) de la résidence

Quelles langues parlez-vous ?

le français l'anglais

autres.....

Combien de temps souhaitez-vous résider à Cognac ?

2 semaines 4 semaines 6 semaines

Y a-t-il pour vous une période idéale en octobre-novembre ?

Je déclare avoir pris connaissance des informations dispensées en page 1 et je les accepte.

Date

Signature

Dossier de demande de résidence à renvoyer avant le 15 février 2021

Le présent formulaire (page 2), complété et signé, devra être accompagné de :

- Lettre de motivation pour la Résidence Jean-Monnet à Cognac
- Présentation du projet d'écriture : note d'intention d'une page, éventuellement accompagnée d'un extrait rédigé de 10 pages maximum
- Curriculum Vitae (précisant la liste des bourses et aides publiques obtenues)
- Bibliographie (classée par genre littéraire et précisant l'année de publication, le titre de l'ouvrage et le nom de l'éditeur)

par email à : contact@litteratures-europeennes.com
avec l'objet « Candidature résidence Jean Monnet 2021 »

Le(s) livre(s) seront à adresser aux deux formats :

- Numérique (PDF/Epub) par email
- Papier par voie postale

LITTERATURES EUROPEENNES COGNAC – Résidence Jean Monnet
15 rue Grande
16100 Cognac

Pièces à préparer avant le 20 février pour le Centre National du Livre :

- Une copie de la pièce d'identité
- Une copie de l'attestation d'affiliation à la sécurité sociale
- Un relevé d'identité bancaire
- Une copie du dernier avis d'imposition et de la dernière déclaration de revenus ou équivalent, traduites en français, pour les auteurs étrangers
- Une attestation de résidence fiscale à l'étranger le cas échéant (modèle fourni)
- Un exemplaire des derniers ouvrages parus en langue originale (4 maximum) et un exemplaire du livre publié en traduction française

Renseignements :

Lydia Dussauze
+33 5 45 82 88 01

contact@litteratures-europeennes.com

WRITING RESIDENCY “JEAN-MONNET”

Dedicated to Young European Writers

2021 Residency: October – November



LEC Festival | 34th edition | Danube | Nov. 18 > 21

Open call for European writers, especially from Germany, Austria, or Hungary.

Submission deadline: February 15th

Created in 2016 by Littératures Européennes Cognac, this residency is sponsored by the City of Cognac, which offers accommodation in the city centre to the writer. The residency is open from 2 to 6 weeks in autumn and accompanied with a bursary (2000 € per month) attributed by the City of Cognac or the French Centre National du Livre (provided that the application is accepted).

The LEC Festival, which occurs on the 3rd weekend in November (Nov. 18-21), is a meeting time closely linked with the Residency.

Eligibility

Open to all literary genres and mainly to the novel, comics and youth literature, the Jean-Monnet Residency is accessible to European writers who already have at least one book translated in French and published by a publishing house.

As a priority, the writer accommodated in 2021 will come from Germany, Austria, or Hungary to echo the programming of the Festival.

The writer-in-residence is French-speaking whenever possible, but if not, English-speaking, to make contacts easier on the territory.

IMPORTANT: Applicants should not have been granted a public bursary dedicated to writing within the past year.

Conditions

The city of Cognac puts a flat available in a pedestrian street of the city centre for six weeks. Besides a bathroom, a kitchen and a lounge, the flat has got two bedrooms (one double bed - two single beds) and wifi connexion.

The writer selected for the residency applies for a bursary of **le Centre National du Livre** (CNL), with Littératures Européennes Cognac. The application must be submitted online **by February 22nd**.

The trip to Cognac and the travelling expenses locally are paid by Littératures Européennes

Cognac. All meals are at the writer's expense.

A programme of school and public meetings will be proposed to the writer (maximum 6 per month) during their stay. Moreover, they will be invited to join in the festival in November. They will also be encouraged to write a letter on their impressions of Cognac.

APPLICATION FORM 2021

SURNAME:

FIRST NAME:

Date and Place of birth:

Family situation:

Nationality:

Address:

Tel.:

Email:

For non French-speaking authors

Name and email address of the translator in French

Are you in contact with an editor for the project as the subject of this application?

Is writing your main source of income?

What are your occupation and usual source of income?

Have you already been granted a writing bursary?

If yes, name(s) of the institution and year(s)

Have you already been granted a writing residency?

If yes, name(s) of the institution and years(s) of the residency

What language(s) can you speak?

French English

Other(s).....

How many weeks do you wish to stay in Cognac?

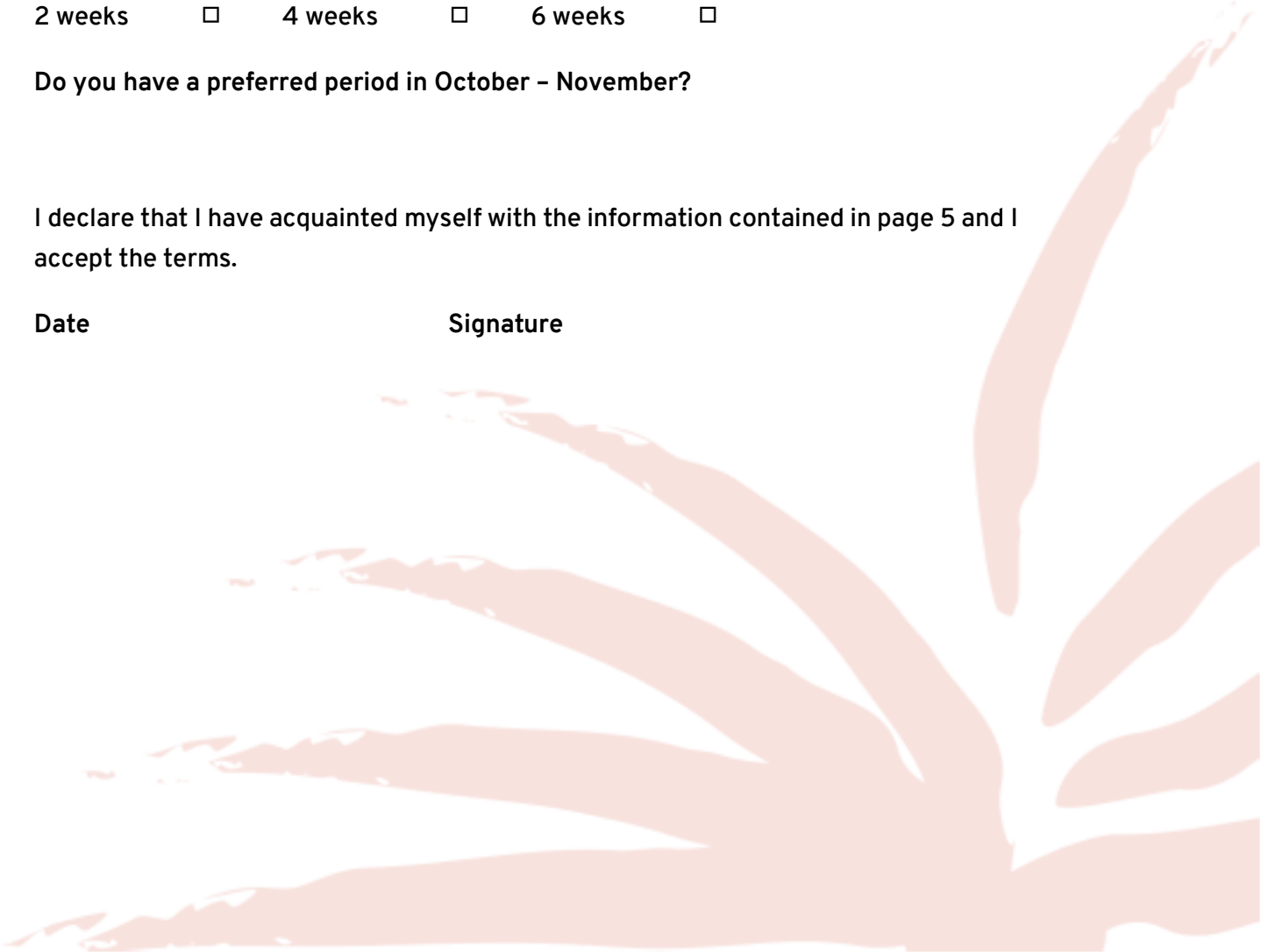
2 weeks 4 weeks 6 weeks

Do you have a preferred period in October - November?

I declare that I have acquainted myself with the information contained in page 5 and I accept the terms.

Date

Signature



Application file for the residency to be sent **before February 15th**

The application form (page 2), completed and signed will be sent with:

- A letter of motivation for the Jean-Monnet Residency in Cognac
- A presentation of the writing project: a one-page intention note with eventually an extract of a maximum of 10 pages
- A Curriculum Vitae (including the list of bursaries or public grants already obtained)
- A bibliography (classified by literary genre with the year of publication, the title of the book and the editor's name)
- One copy of the book(s) published in French translation.

by email to: contact@litteratures-europeennes.com

subject: "Application – Writing residency Jean Monnet 2021"

The book(s) will be sent in both formats:

- digital (epub or PDF) via email
- paper, via mail at:
LITTERATURES EUROPEENNES COGNAC – Résidence Jean Monnet
15 rue Grande
16100 Cognac

For the selected writer, documents to prepare for CNL **before February 20th**

- A copy of the identity document
- A copy of the registration to the Health Service
- Bank details
- A copy of the last tax notice and the last tax return form or equivalent, translated in French, for the foreign authors
- One certificate of fiscal residency abroad (template provided)
- One copy of the last books published in original language (4 as a maximum)

Information:

Lydia Dussauze

+33 5 45 82 88 01

contact@litteratures-europeennes.com

LITTERATURES EUROPEENNES COGNAC

15 rue Grande - 16100 Cognac

Tél. +33(0)5 45 82 88 01

@ : contact@litteratures-europeennes.com

Site : www.litteratures-europeennes.com

